



FP SPEEDY

La FP SPEEDY è il primo modello in linea completamente automatico della gamma Foodpack.

Realizzata in acciaio inox e classe di protezione IP 65, la SPEEDY è una macchina pensata per ridurre al minimo i costi di gestione. L'affidabilità, la facilità di pulizia e manutenzione, la programmazione semplificata dei parametri di lavoro, la personalizzazione grazie a una vasta gamma di accessori, sono solo alcuni dei suoi punti di forza. ILPRA infatti accresce le prestazioni del proprio modello SPEEDY con innovative tecnologie finalizzate a minimizzare i consumi e ad incrementare la produttività a tutto vantaggio delle richieste della clientela.

La tecnologia **PROGAS**, standard su tutta la gamma, diminuisce ad esempio i consumi di gas del 40% rispetto alle soluzioni tradizionali, mentre la versione **e-matic** evita al cliente i costi di gestione dell'aria compressa, e riduce quelli relativi alla manutenzione.



The FP SPEEDY is the first automatic model belonging to our Foodpack range of tray sealers.

The machine is mainly constructed in stainless steel, class protection IP65, and is conceived to be a cost-effective model. Just few of its strongest points: reliability, easy cleaning and maintenance, simplified software for working parameters, many available accessories which make the machine fully customized. ILPRA improves the SPEEDY performance with innovative technology to obtain either low consumptions or capacity increase. For instance the **PROGAS** technology, as standard on the Foodpack range, will reduce the gas consumption (of 40% than traditional solutions), while the **e-matic** version avoid the cost of compressed air and reduce the maintenance ones.



La FP SPEEDY est le premier modèle en ligne entièrement automatique de la gamme Foodpack.

Fabriquée en acier inoxydable et classe de protection IP65, la SPEEDY est une machine conçue pour minimiser les coûts d'exploitation. La fiabilité, la facilité de nettoyage et d'entretien, programmation simplifiée des paramètres de travail, personnalisation grâce à une large gamme d'accessoires, sont quelques-uns de ses points forts. ILPRA améliore les performances de son modèle de SPEEDY avec des technologies innovantes conçues pour minimiser la consommation d'énergie et augmenter la productivité selon les demandes de la clientèle. La technologie **PROGAS**, standard sur toute la gamme, diminue par exemple la consommation de gaz (de 40% par rapport aux solutions traditionnelles), tandis que la version **e-matic** évite au client le coût de la gestion de l'air comprimé et réduit ceux liés à l'entretien.



La FP SPEEDY es el primer modelo en línea totalmente automático de la gama Foodpack.

Realizada en acero inox y clase de protección IP65, la SPEEDY es una máquina pensada para reducir al mínimo los costes de gestión. La fiabilidad, la facilidad de limpieza y mantenimiento, la programación simplificada de los parámetros de trabajo, la personalización gracias a una vasta gama de accesorios, son solo algunos de sus puntos fuertes. ILPRA aumenta la productividad del propio modelo SPEEDY con innovadoras tecnologías destinadas a minimizar los consumos y a incrementar la productividad con todas las ventajas solicitadas por el cliente. La tecnología **PROGAS**, estandard en toda la gama, disminuye por ejemplo los consumos de gas (en un 40% respecto a las soluciones tradicionales), mientras que la versión **e-matic** evita al cliente los costes de gestión del aire comprimido y reduce los relativos al mantenimiento.



ENERGY

FP ENERGY Dati tecnici / Technical data	FP ENERGY N	FP ENERGY VG
Dimensioni macchina / Machine dimensions	1020 x 656 x 911 mm	1020 x 656 x 1037 mm
Capacità produttiva / Output	max 300 cycles / h (solo saldatura / only sealing)	max 200 cycles / h
Dimensioni max contenitore / Max tray dimensions	395 x 265 x h 135 mm	395 x 265 x h 135 mm
Potenza installata / Installed power	2,5 Kw - 230V-50Hz	3 Kw - 230V-50/60Hz
Alimentazione pneumatica / Pneumatic feeding		7 Nit / cycles - 6 bar
Peso / Weight	approx 120 Kg	approx 150 Kg

ROTOBASIC

FP ROTOBASIC Dati tecnici / Technical data	FP ROTOBASIC N	FP ROTOBASIC VG
Dimensioni macchina / Machine dimensions	872 x 787 x 1042 mm	872 x 787 x 1163 mm
Capacità produttiva / Output	max 400 cycles / h (solo saldatura / only sealing)	max 300 cycles / h
Dimensioni max contenitore / Max tray dimensions	330 x 265 x h 135 mm	330 x 265 x h 135 mm
Potenza installata / Installed power	1,5 Kw - 230V-50/60Hz	2 Kw - 230V-50/60Hz
Alimentazione pneumatica / Pneumatic feeding		5 Nit / cycles - 6 bar
Peso / Weight	approx 120 Kg	approx 150 Kg

400

FP 400 Dati tecnici / Technical data	FP 400 N	FP 400 VG
Dimensioni macchina / Machine dimensions	1015 x 1449 x 1069 mm	1015 x 1449 x 1069 mm
Capacità produttiva / Output	max 400 cycles / h (solo saldatura / only sealing)	max 300 cycles / h
Dimensioni max contenitore / Max tray dimensions	400 x 290 x h 195 mm	400 x 290 x h 135 mm
Potenza installata / Installed power	2,5 Kw - 230V-50Hz	4 Kw - 400V-50Hz - 3P+N+GND
Alimentazione pneumatica / Pneumatic feeding		7 Nit / cycles - 6 bar
Peso / Weight	approx 150 Kg	approx 200 Kg

SPEEDY

FP SPEEDY Dati tecnici / Technical data	FP SPEEDY N	FP SPEEDY VG	FP SPEEDY N e-matic	FP SPEEDY VG e-matic
Dimensioni macchina / Machine dimensions	2875 x 1570 x 976 mm		3231 x 1587 x 1096 mm	
Potenza installata / Installed power	3,5 Kw - 400V-50Hz 3P+N+GND	5 Kw - 400V-50Hz 3P+N+GND	5,5 Kw - 400V-50Hz 3P+N+GND	7 Kw - 400V-50Hz 3P+N+GND
Alimentazione pneumatica / Pneumatic feeding	35 Nit / cycles - 6 bar	40 Nit / cycles - 6 bar	2 Nit / cycles - 6 bar	
Peso / Weight	700 Kg	700 Kg	720 Kg	800 Kg
Capacità produttiva / Output (solo saldatura / only sealing)	max 15 cycles / min	max 10 cycles / min	max 17 cycles / min	max 12 cycles / min
Max dim. contenitori / Max tray size				
1 vassoio x ciclo / 1 tray x cycle	380 x 270 x h 135 mm		500 x 270 x h 135 mm	
2 vassoio x ciclo / 2 trays x cycle	180 x 270 x h 135 mm		240 x 270 x h 135 mm	
3 vassoio x ciclo / 3 trays x cycle	110 x 270 x h 135 mm		150 x 270 x h 135 mm	
4 vassoio x ciclo / 4 trays x cycle	80 x 270 x h 135 mm		110 x 270 x h 135 mm	

I cicli/ora sono da moltiplicare per il numero di contenitori dello stampo / The cycles per hour have to be multiplied by the number of trays in the mould. Ci riserviamo il diritto di migliorare il ns. macchinario senza avviso / We reserve the rights to technically improve our equipment without notice. Contattateci per ulteriori informazioni / For further information feel free to contact us.



ILPRA SpA
Direzione e stabilimento:
27029 Vigevano PV - ITALY
Corso Pavia, 30
Tel: + 39 0381 9071
Fax: + 39 0381 88245
E-mail: info@ilpra.com
web site: www.ilpra.com



ILPRA SERVICE
27036 Mortara PV - ITALY
Via E. Mattei, 21/23
Tel: + 39 0384 296251
Fax: + 39 0384 293231
E-mail: ilpraservice@ilpra.com

ILPRA SYSTEM U.K.
Unit 7, R024 Avro Gate Broadmoor Road
c/ Marston Business Park
Swindon, Wiltshire SN3 4AG
UNITED KINGDOM
Tel: + 44 1793 83 20 20
Fax: + 44 1793 82 83 00
E-mail: office@ilpra.co.uk
www.ilpra.co.uk

ILPRA SYSTEM ESPAÑA S.L.
Pol. Ind. Plà d'en Boet
c/ Batista i Roca, 31-35. 1º
08302 MATARO (BARCELONA)
SPAIN
Tel: + 34 93 757 34 62
Fax: + 34 93 757 39 00
E-mail: comercial@ilpra.es
www.ilpra.es

ILPRA BENELUX B.V.
Hermesweg, 19
3771 ND Barneveld
HOLLAND
Tel: + 31 342 404 730
Fax: + 31 342 404 731
E-mail: info@ilpra.nl
www.ilpra.nl

ILPRA HONG KONG Ltd
5/F Concord Commercial Building
157 King's Rd., North Point
HONG KONG
Tel: + 852 6888 6033
Fax: + 852 3020 6099
E-mail: enquiry@ilpra.com.hk
www.ilpra.asia

ILPRA AMERICA
120 New Britain Blvd.,
Chalfont, PA 18914
USA
Tel: +1 215 822 0600
Fax: +1 215 822 0662
E-mail: usa@ilpra.com
www.ilpra.us




Versatility, reliability and durability


TRAY SEALERS


- Compact • Best Production
- User Friendly • Hygiene




Foodpack

 Come tutti i modelli **ILPRA**, anche la FP UNO, FP ENERGY, FP ROTOBASIC, FP 400 e FP SPEEDY sono costruite in inox e alluminio anodizzato, utilizzano vaschette di qualsiasi materiale (PP, PS, PET, alluminio, cartoncino accoppiato...) e assicurano semplicità d'uso e massima personalizzazione. Versatili, affidabili e pensate per durare nel tempo, sono state consegnate in decine di migliaia di esemplari in tutto il mondo.


 Like all **ILPRA** models, including FP UNO, FP ENERGY, FP ROTOBASIC, FP 400 and FP SPEEDY are constructed of stainless steel and anodized aluminum, are able to run trays made of any materials (such as PP, PS, PET, aluminum, coupled cardboard...), are user-friendly and can be customized according to customers' needs. These versatile and reliable models have been delivered in thousand, all over the world.


 Tous les modèles **ILPRA**, et compris la FP UNO, la FP ENERGY, FP ROTOBASIC, FP 400 et FP SPEEDY, sont construites en acier inox et aluminium anodisé, sont très faciles à utiliser et peuvent être totalement personnalisés selon les besoins du client. Tous ces modèles sont adaptés à la soudure de tout type de barquette: PP, PS, PET, ALU, carton... Polyvalentes et fiables, ces modèles sont livrés dans le monde entier en millions d'exemplaires.

 Como todos los modelos **ILPRA**, también la FP UNO, FP ENERGY, FP ROTOBASIC, FP 400 y FP SPEEDY, están contruidas en acero inox y aluminio anodizado, pueden utilizar barquetas preformadas de cualquier tipo de material (PP, PS, PET, aluminio, cartón ...) de forma sencilla y máxima personalización. Versátiles, fiables y robustas, se han entregado decenas de millares de máquinas en todo el mundo.

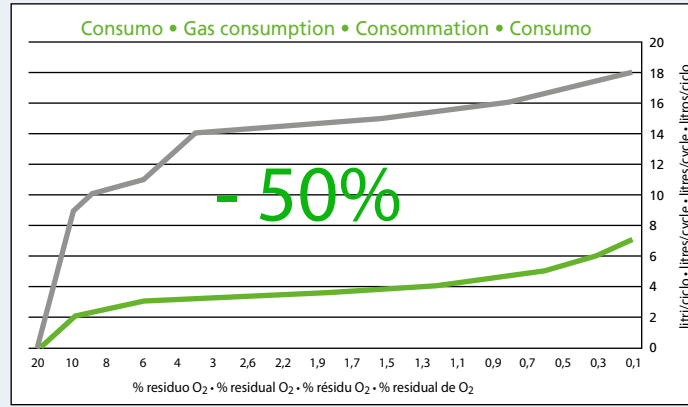
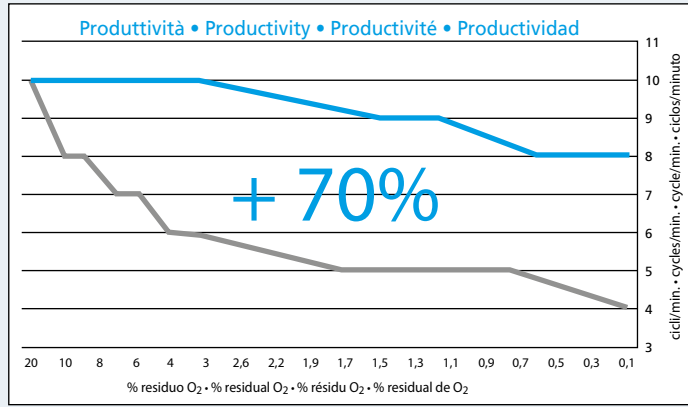
FP UNO

 È la più piccola termosaldatrice da banco ILPRA. La FP UNO esegue solo saldatura ed è dotata di piastra saldante piana, taglio trasversale, regolatore di temperatura e svolgimento manuale film. Questo modello è ideale per la piccola gastronomia.

 It is the smallest tabletop tray sealer in the ILPRA machine range. It operates sealing only and is equipped with flat sealing plate, temperature regulator, manual film unwinding system. This model is ideal for small deli shops.

 C'est la plus petite des machines de table ILPRA. La scelleuse FP UNO est composé par une plaque de soudure pleine, découpe transversale du film et thermorégulateur. Le déroulement du film est fait à la main par l'opérateur. Ce modèle est idéale pour les petits traiters.


 Es la termoselladora ILPRA de sobremesa más pequeña. La FP UNO trabaja en solo sellado y está dotada de placa de sellado plana, corte transversal, regulador de temperatura y desbobinado manual de film. Este modelo es ideal para pequeña gastronomía.





La tecnologia **PROGAS**, standard su tutta la gamma, può diminuire i consumi di gas fino al 50% aumentando la produttività fino al 100%. For instance the **PROGAS** technology, as standard on the Foodpack range, will reduce the gas consumption up to 50% by increasing the productivity up to 100%. La tecnologia **PROGAS**, standard sur toute la gamme, diminue la consommation de gaz jusqu'à 50% et augmente la productivité jusqu'à 100%. La tecnologia **PROGAS**, estandard en toda la gama, disminuye los consumos de gas hasta un 50% y aumenta la productividad hasta un 100%.

FPROTOBASIC

 La tavola rotante manuale a due stazioni consente di eseguire le operazioni di carico/scarico vaschette, mentre (in campana) avvengono saldatura e taglio. Questa soluzione incrementa la produttività della macchina fino al 30% rispetto alla sua versione non rotativa. La macchina è disponibile anche nella versione **emtec** per eliminare i costi di gestione dell'aria compressa e ridurre quelli relativi alla manutenzione.

 The manual two station rotary table allows for loading/unloading operations while inside the chamber sealing and cutting operations are performed. This packaging solution increases the machine output up to 30% more than the version without rotary table. The machine is available in the **emtec** version to avoid the cost of compressed air and reduce the maintenance ones.


 La table rotative manuelle à deux stations permet de travailler en temps masqué: d'une côté l'opérateur charge les barquettes à souder et au même temps, de l'autre côté, la machine complète son cycle de vide/gaz, soudure et découpe. Cette solution augmente la cadence de la machine jusqu'au 30% en plus comparé à la version sans table rotative. La machine est disponibles aussi dans la version **emtec** pour éviter le coût de la gestion de l'air comprimé et réduire ceux liés à l'entretien.

 La mesa rotativa manual de dos estaciones permite llevar a cabo al mismo tiempo las operaciones de carga/descarga de los envases, mientras (en la campana) se realiza el sellado y corte de forma. Esta solución incrementa la producción de la máquina hasta el 30% respecto a su versión sin mesa rotativa. La máquina está disponible en versión **emtec** por evitar al cliente los costes de gestión del aire comprimido y reducir los relativos al mantenimiento.




FP400

 La FP 400 è una termosaldatrice semiautomatica che permette di lavorare fino a 4 vassoi per ciclo. La FP 400 viene fornita nella sua versione standard completa di basamento e pompa del vuoto Busch da 63 m³.

 The FP 400 is a semi-automatic tray sealer that can run up to 4 trays per cycle. The FP 400 can be supplied in the vacuum/gas version, complete of basement and 63 m³ Busch vacuum pump.

 La FP 400 est une operculeuse semi-automatique et permet de travailler jusqu'à 4 barquettes par cycle. La FP 400 est disponible en version vide/gaz et elle est fournie avec table de support et pompe de vide Busch de 63 m³.

 La FP 400 es una termoselladora semiautomática que permite trabajar hasta con 4 envases por ciclo. La FP 400 incluso en su versión standart viene con sobremesa y bomba de vacío Busch de 63 m³.




FP ENERGY

 La FP ENERGY è indicata per piccole produzioni ed è il primo passo verso il confezionamento in atmosfera modificata. Di piccolo ingombro, questo modello semiautomatico da banco è ideale per laboratori artigianali, supermercati e ristorazioni. Il pannello di controllo integrato è di tipo touch screen.

 The FP ENERGY is a semiautomatic tabletop tray sealer. It is the first step towards the modified atmosphere packaging, ideal for small sized productions. Requiring little tabletop space, this model can be easily located in supermarkets and catering. The touch screen control panel features a friendly use multi-program storage capability.

 La FP ENERGY est une machine d'operculage adapté aux petites production set elle est le premier pas vers conditionnement en atmosphère modifiée. Très compacte, ce modèle de table semi automatique trouve sa place dans le atelier artisanal, les grands surfaces et les collectivités. Le panneau de contrôle avec écran tactile est intégré à la machine.

 La FP ENERGY está indicada para pequeñas producciones siendo el primer paso para trabajar en atmósfera modificada. De tamaño reducido, este modelo semiautomático de sobremesa es ideal para obradores artesanales, supermercados y restauración. El panel de mandos integrado es de pantalla táctil.

